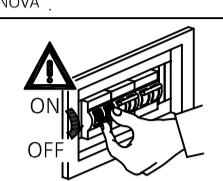


Acc. FOSNOVA INCLUDED

La conformità a la norma CEI EN 60598-2-22 es determinada exclusivamente dall'uso degli accessori FOSNOVA.
Compliance with CEI EN 60598-2-22 is ensured only with the use of "FOSNOVA" accessories.
La conformité à la norme CEI EN 60598-2-22 est effective uniquement par l'utilisation des accessoires « FOSNOVA ».
Die Konformität der europäischen Richtlinie CEI EN 60598-2-22 wird ausschließlich durch den Einsatz von "FOSNOVA"-Zubehörteilen bestimmt.
La conformidad a la norma CEI EN 60598-2-22 queda determinada exclusivamente por el uso de los accesorios "FOSNOVA".
A conformidade com a norma CEI EN 60598-2-22 é estabelecida exclusivamente pelo uso dos acessórios da "FOSNOVA".
Соблюдение нормы CEI EN 60598-2-22 обеспечивается только использованием аксессуаров "FOSNOVA".
Zgodność z normą CEI EN 60598-2-22 jest wyznaczona wyłącznie przez zastosowanie akcesoriów "FOSNOVA".



-IN CASO DI MANUTENZIONE TOGLIERE TENSIONE!
- EN CASO D'ENTRETIEN, COUPER L'ALIMENTATION!
- BEI WARTUNGSVORGÄNGEN, SPANNUNG AUSSCHLIESSEN!
- ПЕРЕД ОБСЛУЖИВАНИЕМ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ПИТАНИЕ!
- W PRZYPADKU WYKONYWANIA KONSERWACJI NALEŻY NAPIĘCIE ODCIĄCZ!
- EN CASO DE MANUTENCIÓN, DESLIGAR LA CORRIENTE ELÉCTRICA!
- TURN THE POWER OFF DURING MAINTENANCE!
- EN CASO DE MANEJO, DESCONECTE LA CORRIENTE!
- Qualquer - Any position
- Universelle - Beliebig
- Universal - Qualquer
- Любое - Dowolne

- Ammesso - Allowed
- Admis - Zulässig
- Admitido - Admitted
- Дopusимое - Dozwolone
- Non ammesso - Not allowed
- Non admis - Nicht zulässig
- Não admitido - Não admitido
- Недopusимое - Niedozwolone

Per gli apparecchi di tipo Y:
If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person order to avoid a hazard.

Pour les fixation de type Y:
Si le cable flexible de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le constructeur ou par son service assistance ou par personnel qualifié équivalent, a fin d'éviter des dangers.

Fuer die Leuchten Typ Y:
Sollte das äussere Kabel beschädigt werden, dann hat es fachgemäss ersetzt zu werden, um Gefahrensituationen zu vermeiden.

Pour la fixation de type Y:
Si le cable flexible de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le constructeur ou par son service assistance ou par personnel qualifié équivalent, a fin d'éviter des dangers.

Para os suportes do tipo Y:
Se o cabo flexível exterior deste aparelho se danificar, deve ser substituído pelo construtor, pelo seu serviço de assistência ou por pessoal qualificado por um cabo equivalente afim de evitar acidentes.

Для приборов типа Y:
В случае повреждения внешнего гибкого провода прибора (провод) подлежит замене изготовителем или его сервисным обслуживанием или персоналом соответствующей квалификации, во избежание возникновения опасности.

Urządzenia typu Y:
Jeśli giętki kabel zewnętrzny urządzenia ulegnie uszkodzeniu, w celu uniknięcia zagrożenia jego wymianę należy zlecić producentowi, autoryzowanemu serwisowi lub wykwalifikowanemu personelowi.

FOSNOVA
GRUPPO
www.fosnova.it
email: info@fosnova.it
Fax: +39 02 8252355

COMPONENTI ELETTROSTATICI SENSIBILI
ELECTROSTATIC SENSITIVE COMPONENTS
ELECTROSTÁTICAS COMPONENTES SENSIBLES
COMPOSANTS SENSIBLES
NE PAS METTRE LA PRESSION SUR LA LED
ELECTROSTATICALLY SENSITIVE COMPONENTS DO NOT PUT PRESSURE ON THE LED
ELECTROSTÁTICAMENTE SENSIBILES COMPONENTES NON COLOCQUE PRESSAO SOBRE O LED
ELEKTROSTATISCH GEFÄHRLICHTE BAUELEMENTE
ELECTROSTATICALLY SENSITIVE COMPONENTS DO NOT APPLY PRESSURE ON THE LED
ELEKTROSTÁTICAMENTE SENSIBILES COMPONENTES NÓN PONGA PRESIÃO SOBRE O LED
ELEKTROSTATISCH GEFÄHRLICHTE BAUELEMENTE
ELECTROSTATICALLY SENSITIVE COMPONENTS DO NOT APPLY PRESSURE ON THE LED
ELEKTROSTÁTICAMENTE SENSIBILES COMPONENTES NÓN COLOCQUE PRESSAO SOBRE O LED

- COMPONENTI ELETTROSTATICI SENSIBILI NON ESERCITARE PRESSIONE SUI LED
ELECTROSTATIC SENSITIVE COMPONENTS DO NOT PUT PRESSURE ON THE LED
ELECTROSTÁTICAS COMPONENTES SENSIBLES NO COLOCQUE PRESSAO SOBRE O LED
COMPOSANTS SENSIBLES NE PAS METTRE LA PRESSION SUR LA LED
ELECTROSTATICALLY SENSITIVE COMPONENTS DO NOT APPLY PRESSURE ON THE LED
ELEKTROSTATISCH GEFÄHRLICHTE BAUELEMENTE
ELECTROSTATICALLY SENSITIVE COMPONENTS DO NOT APPLY PRESSURE ON THE LED
ELEKTROSTÁTICAMENTE SENSIBILES COMPONENTES NÓN COLOCQUE PRESSAO SOBRE O LED

- In caso di rottura del vetro il prodotto non può essere utilizzato/tantare il costruttore per la sua sostituzione.
Should the glass break, the product cannot be used and you should contact the manufacturer for its replacement.
En cas de rupture du verre, le produit ne peut être utilisé/tanté le constructeur pour la réparation.
En caso d'endommagement de l'écran de protection le produit ne peut être utilisé, contactez le fabricant pour le remplacement.
Falls das Glas kaputt sein sollte, kann das Produkt nicht verwendet werden. Kontaktieren sie in dem fall den hersteller um das glas zu ersetzen.
No utilizar el producto en caso de ruptura del vidrio y contactar al fabricante para la sustitución.
В случае повреждения стекла прибор не использовать/обратиться к изготовителю для замены стекла.
W przypadku uszkodzenia szyby urządzenia nie należy użytkować. Skontaktować się z producentem w celu wymiany szyby.

L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert/covered du matériau isolant.
Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isolationmaterial bedeckt werden.
El aparato, bajo ninguna circunstancia debe ser cubierto con material aislante.
Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.
Не использовать прибор изолирующим материалом.
W żadnym wypadku urządzenia nie należy przykrywać materiałem izolującym.

L'appareccio non deve, in alcuna circostanza essere coperto con materiale isolante.
The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.
L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert/covered du matériau isolant.
Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isolationmaterial bedeckt werden.
El aparato, bajo ninguna circunstancia debe ser cubierto con material aislante.
Este aparelho não deve ser absolutamente coberto por material isolador.
Не использовать прибор изолирующим материалом.
W żadnym wypadku urządzenia nie należy przykrywać materiałem izolującym.

Idoneo per il funzionamento in interni Suitable for indoor use - Apté à fonctionner en intérieur
Für den Einsatz in Innenbereichen geeignet - Luminaire appropriada para funcionar en interiores
Aparho apto a funcionar no interior. Пригоден для работы в помещениях.
Przeznaczony do funkcjonowania wewnątrz budynków.

Dist. min. oggetto illuminato Min. distance of lighted object - Distance min. de l'objet éclairé
Mindestabstand zum beleuchteten Gegenstand. - Distancia mín. del objeto alumbrado
Distância mín. do objeto iluminado - Мин. расстояние освещенного объекта
Minimalna odległość oświetlanego przedmiotu

ATTENZIONE, SCOSCA ELETTRICA.
ACHTUNG, ES BESTEHT DIE GEFAHR DES ELEKTRISCHEN SCHLAGES.
CAUTION, ELECTRIC SHOCK.
CUIDADO: CHOQUE ELÉCTRICO.
ATTENTION, DÉCHARGES ÉLECTRIQUES.
OPASNOŚĆ PORAZENIA ELEKTRYCZESKIM TOKOM
ADVERTENCIA, DESCARGA ELÉCTRICA.
UWAGA, PORAZENIE PRĄDEM ELEKTRYCZYM.

Utilizable con lampade che non necessitano di schermi di protezione
To be utilized with lamps that do not need a protective screen
A utiliser avec lampes qui ne nécessitent pas d'un écran de protection
Benutzbar mit Leuchtmittel, wofür Schutzschirme nicht benötigt sind
Utilizar con lamparas que no tienen necesidad de pantalla de protección
Używać z lampami, które nie wymagają osłon zabezpieczających

- INSTALLAZIONE PUO' RICHIEDERE L'INTERVENTO DI PERSONALE QUALIFICATO.
THE AID OF QUALIFIED PERSONNEL MAY BE REQUIRED FOR INSTALLATION.
L'INSTALLATION POURRAIT EXIGER L'INTERVENTION DE PERSONNEL QUALIFIÉ.
DIE INSTALLATION KANN DIE BETEILIGUNG VON FACHPERSONAL ERFORDERN.
LA INSTALACION PUDE NECESITAR LA INTERVENCIÓN DE PERSONAL CALIFICADO.
DURANTE A INSTALAÇÃO DEVE SER NECESSÁRIA A INTERVENÇÃO DE PESSOAL QUALIFICADO.
INSTALACJI POWINIEN DOKONAĆ WYKWAŁIFIKOWANY PERSONEL.
ДЛЯ УСТАНОВКИ МОЖЕТ ПОТРЕБОВАТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ

FOSNOVA
GRUPPO
www.fosnova.it
email: info@fosnova.it
Fax: +39 02 8252355

Via Como,9 - 20089 - Rozzano - MI
www.fosnova.it
email: info@fosnova.it
Fax: +39 02 8252355

FOSNOVA non si assume nessuna responsabilità per eventuali deterioramenti degli oggetti esposti. gli oggetti fotosensibili possono essere danneggiati da luce artificiale possando scorrere. l'efficacia del filtro anti-UV è subordinata al livello di illuminamento (LUX), alla distanza della sorgente luminosa e alla durata dell'esposizione e alla fotosensibilità dei singoli oggetti.
FOSNOVA nie bierze odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia przedmiotów znajdujących się w pobliżu urządzenia. Przedmioty światłocenne, wystawione na działanie promieni słonecznych lub innych źródeł światła, mogą ulec uszkodzeniu.
FOSNOVA não assume qualquer responsabilidade face a eventuais deteriorações dos objetos expostos. Os objetos fotossensíveis, se forem expostos a ação dos raios solares ou de fontes de luz artificial, podem desbotar. A eficácia do filtro anti-UV é subordinada ao nível de iluminação (LUX) a distância da fonte luminosa, à duração da exposição e à fotossensibilidade individual dos objetos.
FOSNOVA nie bierze odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia przedmiotów znajdujących się w pobliżu urządzenia. Przedmioty światłocenne, wystawione na działanie promieni słonecznych lub innych źródeł światła, mogą ulec uszkodzeniu.
FOSNOVA não assume qualquer responsabilidade face a eventuais deteriorações dos objetos expostos. Os objetos fotossensíveis, se forem expostos a ação dos raios solares ou de fontes de luz artificial, podem desbotar. A eficácia do filtro anti-UV é subordinada ao nível de iluminação (LUX) a distância da fonte luminosa, à duração da exposição e à fotossensibilidade individual dos objetos.
FOSNOVA nie bierze odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia przedmiotów znajdujących się w pobliżu urządzenia. Przedmioty światłocenne, wystawione na działanie promieni słonecznych lub innych źródeł światła, mogą ulec uszkodzeniu.
FOSNOVA não assume qualquer responsabilidade face a eventuais deteriorações dos objetos expostos. Os objetos fotossensíveis, se forem expostos a ação dos raios solares ou de fontes de luz artificial, podem desbotar. A eficácia do filtro anti-UV é subordinada ao nível de iluminação (LUX) a distância da fonte luminosa, à duração da exposição e à fotossensibilidade individual dos objetos.
FOSNOVA nie bierze odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia przedmiotów znajdujących się w pobliżu urządzenia. Przedmioty światłocenne, wystawione na działanie promieni słonecznych lub innych źródeł światła, mogą ulec uszkodzeniu.

- FOSNOVA nie bierze odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia przedmiotów znajdujących się w pobliżu urządzenia. Przedmioty światłocenne, wystawione na działanie promieni słonecznych lub innych źródeł światła, mogą ulec uszkodzeniu.
- FOSNOVA não assume qualquer responsabilidade face a eventuais deteriorações dos objetos expostos. Os objetos fotossensíveis, se forem expostos a ação dos raios solares ou de fontes de luz artificial, podem desbotar. A eficácia do filtro anti-UV é subordinada ao nível de iluminação (LUX) a distância da fonte luminosa, à duração da exposição e à fotossensibilidade individual dos objetos.
- FOSNOVA nie bierze odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia przedmiotów znajdujących się w pobliżu urządzenia. Przedmioty światłocenne, wystawione na działanie promieni słonecznych lub innych źródeł światła, mogą ulec uszkodzeniu.

- FOSNOVA nie bierze odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia przedmiotów znajdujących się w pobliżu urządzenia. Przedmioty światłocenne, wystawione na działanie promieni słonecznych lub innych źródeł światła, mogą ulec uszkodzeniu.

- FOSNOVA nie bierze odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia przedmiotów znajdujących się w pobliżu urządzenia. Przedmioty światłocenne, wystawione na działanie promieni słonecznych lub innych źródeł światła, mogą ulec uszkodzeniu.

- FOSNOVA nie bierze odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia przedmiotów znajdujących się w pobliżu urządzenia. Przedmioty światłocenne, wystawione na działanie promieni słonecznych lub innych źródeł światła, mogą ulec uszkodzeniu.

- FOSNOVA nie bierze odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia przedmiotów znajdujących się w pobliżu urządzenia. Przedmioty światłocenne, wystawione na działanie promieni słonecznych lub innych źródeł światła, mogą ulec uszkodzeniu.

- FOSNOVA nie bierze odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia przedmiotów znajdujących się w pobliżu urządzenia. Przedmioty światłocenne, wystawione na działanie promieni słonecznych lub innych źródeł światła, mogą ulec uszkodzeniu.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni.
Please follow the instructions as shown in the relative picture.
Respecter scrupuleusement les indications affichées sur le sché mas.
Seguir atentamente as instruções indicadas nas figuras.
Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками

Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.
The product must not be modified. Any modification will void the warranty and may make the product unsafe.
Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux.
O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação efetuada anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.

- FOSNOVA s.r.l. declina ogni responsabilità per danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.
FOSNOVA s.r.l. declines any responsibility for damages caused by installation performed other than in strict accordance with the instructions described in this section.
FOSNOVA s.r.l. se décline toute responsabilité pour les dommages provoqués par suite d'une installation non conforme aux indications données.
FOSNOVA s.r.l. declara toda responsabilidade por danos provocados por um produto de sua marca se não se montado com arreglo a las instrucciones.

Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.
The product must not be modified. Any modification will void the warranty and may make the product unsafe.
Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux.
O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação efetuada anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.

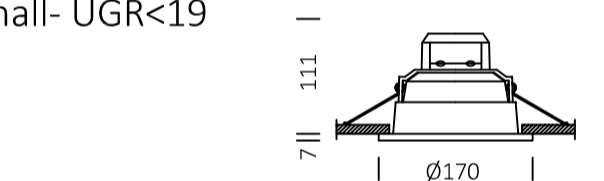
Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.
The product must not be modified. Any modification will void the warranty and may make the product unsafe.
Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux.
O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação efetuada anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.

Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.
The product must not be modified. Any modification will void the warranty and may make the product unsafe.
Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux.
O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação efetuada anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.

Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.
The product must not be modified. Any modification will void the warranty and may make the product unsafe.
Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux.
O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação efetuada anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.

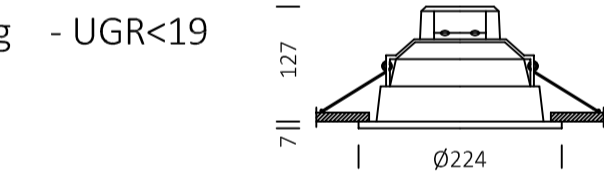
MILANO small- UGR<19

0.400 Kg
Peso max - Max weight
Poids max
Hochstgewicht - Peso máx
Peso máx - Макс. вес
Waga max



MILANO big - UGR<19

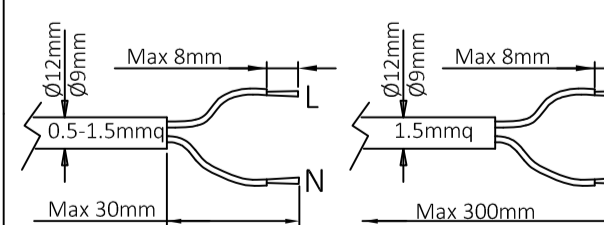
0.550 Kg
Peso max - Max weight
Poids max
Hochstgewicht - Peso máx
Peso máx - Макс. вес
Waga max



Art.	Acc. (*)	Voltage Vac	Frequency Hz	Tp °C (Tq 30°C)
8311 8301	Included	220-240	50/60	45

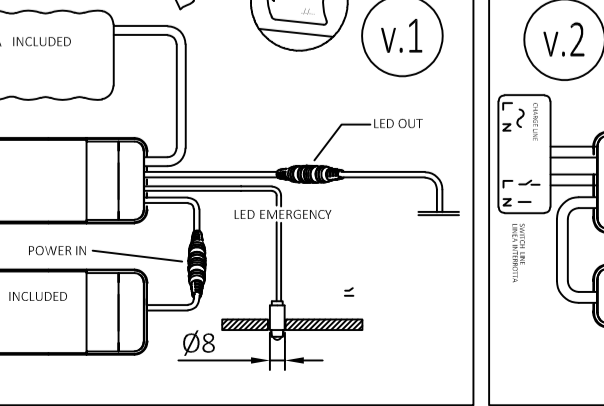
(DSR LED) CL II IP20/IP40 2700...4000K = Risk Group 0

Dimm 1-10V or DALI

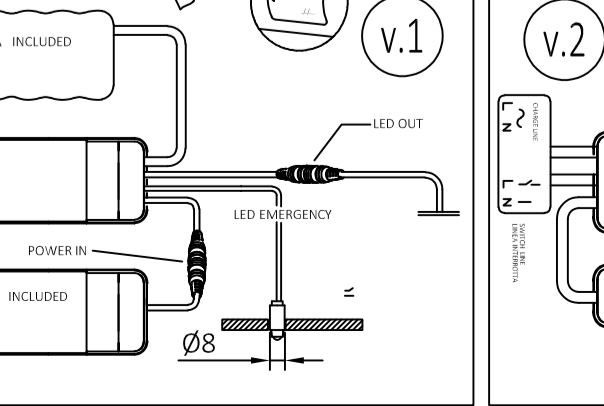


EMERGENCY

v.1



v.2



FOSNOVA
GRUPPO
www.fosnova.it
email: info@fosnova.it
Fax: +39 02 8252355

Via Como,9 - 20089 - Rozzano - MI
www.fosnova.it
email: info@fosnova.it
Fax: +39 02 8252355

- FOSNOVA s.r.l. declina ogni responsabilità per danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.
FOSNOVA s.r.l. declines any responsibility for damages caused by installation performed other than in strict accordance with the instructions described in this section.
FOSNOVA s.r.l. se décline toute responsabilité pour les dommages provoqués par suite d'une installation non conforme aux indications données.
FOSNOVA s.r.l. declara toda responsabilidade por danos provocados por um produto de sua marca se não se montado com arreglo a las instrucciones.

Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.
The product must not be modified. Any modification will void the warranty and may make the product unsafe.
Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux.
O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação efetuada anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.

Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.
The product must not be modified. Any modification will void the warranty and may make the product unsafe.
Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux.
O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação efetuada anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.

Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.
The product must not be modified. Any modification will void the warranty and may make the product unsafe.
Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux.
O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação efetuada anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.

Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.
The product must not be modified. Any modification will void the warranty and may make the product unsafe.
Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux.
O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação efetuada anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.

Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.
The product must not be modified. Any modification will void the warranty and may make the product unsafe.
Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux.
O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação efetuada anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni.
Please follow the instructions as shown in the relative picture.
Respecter scrupuleusement les indications affichées sur le sché mas.
Seguir atentamente as instruções indicadas nas figuras.
Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками

Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.
The product must not be modified. Any modification will void the warranty and may make the product unsafe.
Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux.
O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação efetuada anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.

Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.
The product must not be modified. Any modification will void the warranty and may make the product unsafe.
Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux.
O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação efetuada anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.

Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.
The product must not be modified. Any modification will void the warranty and may make the product unsafe.
Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux.
O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação efetuada anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.

Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.
The product must not be modified. Any modification will void the warranty and may make the product unsafe.
Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux.
O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação efetuada anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.

Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.
The product must not be modified. Any modification will void the warranty and may make the product unsafe.
Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux.
O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação efetuada anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.